

ДРЕЗДЕН. ПЕРСПЕКТИВЫ И ПРОЕКТЫ

Правительство Саксонии сформировано, министры приведены к присяге. В новом правительстве Саксонии партия SDP (СПГ) получит три министерских поста, CDU (ХДС) - семь. Премьер-министром Саксонии вновь избран Станислав Тиллих (Stanislaw Tillich). На выборах в ландтаг он получил требуемое число голосов (74 из 125).

Станиславу Тиллиху 55 лет, он коренной саксонец: родился в городе Рэжельвиц, закончил строительный факультет Дрезденского технического университета, работал в районной администрации города Каменц. С 1994 по 1999 год Тиллих был членом Европейского парламента, затем возглавлял различные министерства Саксонии. В 2008 году ландтаг Саксонии избрал Тиллиха премьер-министром. Он член партии ХДС. По происхождению Тиллих - лужицкий серб. В 2008 году он стал первым лужичанином, избранным главой правительства, за более чем тысячу лет лужицко-немецкого сосуществования в Саксонии. Кроме немецкого языка, Тиллих свободно владеет своим родным верхнелужицким, чешским и польским языками, говорит и понимает по-русски.

Одной из самых старых рождественских ярмарок в Германии "Штрицельмаркт" на площади Альтмаркт в этом году исполняется 580 лет. Откроется она 27 ноября, и её программа обширна как никогда. По сравнению с прошлым годом есть и нововведения.

Под рождественской ёлкой впервые можно увидеть вполне современные рождественские ясли: композицию из 12 фигур высотой 3 метра. Она была создана в мастерской "Gundolf Berger" в Галенце, её автор - мастер прикладного искусства из Рудных гор Björn Köhler. Деревянные фигуры весят до 300 килограмм, для их изготовления был построен специальный токарный станок. После закрытия Штрицельмаркта ясли будут храниться в Галенце. На новое украшение для рождественской ярмарки город выделил 73.000 евро.

В программе ярмарки 182 мероприятия. Их готовят и проведут в этом году почти 2000 человек. Среди мероприятий классика дрезденского рождества - "Stollenfest" 6 декабря. В этот день гигантский штоллен будет провезён по городу в повозке в составе праздничной процессии и затем распродан на Штрицельмаркте. В этом году в процессии участвуют автомобильтягач, пять конных экипажей и фанфаристы. По мнению организатора Alexander Siebecke, это должно придать празднику "особую импозантность".

Есть в программе и "Праздник сливового человечка" (Pflaumentoffelfest), который пройдёт 29 ноября в пятый раз, и "Прядничный праздник" (Pfefferkuchenfest) днём позже, "Праздник пирамиды" (Pyramidenfest) и "Праздник рождественского канделябра" (Schwibbogenfest). По словам Siebecke, в прошедшие годы ярмарка особенно хорошо посещалась в "звёзд-

ные часы" (Sternstunden), когда она открыта до 23 часов (обычные часы работы - ежедневно с 10 до 21 часа). В этом году ярмарка будет открыта допоздна 12 декабря.

Компания Dresden Information выпустила в этом году собственную валюту ярмарки - штрицельталеры, которыми можно расплачиваться в торговых палатках на площади, будь то жареные сосиски, глнтвейн или изделия из Рудных гор. В туристическом бюро Dresden Information за 10 евро можно купить одиннадцать штрицельталеров, каждый из которых имеет стоимость в один евро.

В последние годы рождественскую ярмарку ежегодно посещало около 2,5 миллиона человек. По пятницам их число доходит до 100.000, по выходным рынок посещает от 130 до 150 тысяч человек. Для привлечения посетителей город напечатал 50.000 рекламных флаеров на немецком, тысячу - на английском, польском, чешском и русском языках. Они распространяются не только в Дрездене, но и по всей Германии. Для представления Штрицельмаркта в интернете был снят четырехминутный рекламный ролик. О том, что интернет-присутствие приобретает все большее значение, говорят цифры прошедших лет. Если в 2010 году число посещений интернет-страницы Штрицельмаркта (www.dresden.de/strietzelmart) составило порядка 176.000 раз, в прошлом году оно достигло 475.000.

Больше половины из 233 торговцев Штрицельмаркта (около 60 %)

ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ:

Новости	_____ с. 1, 2, 8
Дрезден по-русски	_____ с. 2 - 3
Программа ТВ	_____ с. 4 - 7
Реклама	_____ с. 2, 7, 8

предлагают рождественские товары, изделия ремесленников, кружева ручной работы или керамику. 80 % торгующих - жители Дрездена и Саксонии. Более чем в 50 киосках будет продаваться традиционный глнтвейн. Его цену каждый продавец может определять сам, по прогнозам она составит от 3 до 3,5 евро за 0,2 литра.

В третью пятницу ноября в Германии проводится День чтения вслух. Он считается крупнейшим проектом своего рода и год за годом бьёт рекорды по числу участников. Учреждённая по инициативе еженедельника "Die Zeit", фондов "Stiftung Lesen" и "Deutsche Bahn Stiftung", эта акция по пропаганде детского чтения существует с 2004 года. Её цель - пробудить у детей интерес к чтению, увлечь их процессом. Концепция проста: те, кто любит читать вслух, читают в этот день другим, например, в школах, детских садах, библиотеках или книжных магазинах. Для чтения выбираются и необычные места: колесо обозрения, самолет, зоопарк, музей, - воображение не знает границ.

2013 год стал рекордным: по всей Германии в Дне чтения вслух приняли участие более 80.000 человек, - больше, чем когда-либо. Среди них около 1100 политиков и 150 звезд культуры, спорта и шоу-бизнеса, подаривших миллионам слушателей немного своего времени и возможность окунуться в мир историй и сказок. В этом году планируется участие в акции 100.000 чтецов.

► (Продолжение на стр. 2)



ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

ВИЗЫ · БИЛЕТЫ · ПУТЕШЕСТВИЯ

- ПАРИЖ (из Дрездена)
- Ж/Д-БИЛЕТЫ по странам СНГ
- БИЛЕТЫ НА АВТОБУСЫ по Германии

Schweriner Strasse 44 · 01067 Dresden
Tel. +49 (0) 351 - 48 21 78 85
E-mail: post@russland-service.eu



ДРЕЗДЕН. ПЕРСПЕКТИВЫ И ПРОЕКТЫ

Городская комиссия по расследованию аварийных ситуаций каждые три года составляет список наиболее опасных участков в Дрездене. Опубликованный недавно перечень базируется на данных 2010/12 года и содержит 300 мест, где происходит больше всего дорожно-транспортных происшествий. В первой десятке: Strehlener Platz, Rathenauplatz, Sachsenplatz/Terrassenufer/Käthe-Kollwitz-Ufer, Georgplatz, Leipziger/Rehefelder Straße, Carolaplatz, Schlesischer Platz/Dr.-Friedrich-Wolf-Straße, Albertplatz (Rondellfahrbahn), Strehlener/Franklinstraße, Albertbrücke.

Число аварий на дорогах Дрездена не слишком велико, но всё же вызывает опасения: в среднем 40 происшествий в день, шесть из них с пострадавшими. "Многих аварий можно было бы избежать, если бы водители были внимательнее друг к другу", - говорит начальник управления дорожного и подземного строительства Дрездена Reinhard Koettnitz. Комиссия, в состав которой наряду с городскими властями вошли представители полиции и Технического университета, займётся поиском возможных решений.

На наиболее сложных участках проблемы могут быть устранены только путем их полной реконструкции. Так, к примеру, одновременно с реконструкцией моста Albertbrücke был перестроен перекресток на площади Sachsenplatz. А вот что делать с самым опасным перекрестком Дрездена Strehlener Platz, пока не придумали. Эта площадь лидирует в списке: 36 дорожно-транспортных происшествий с погибшими и пострадавшими. "Здесь необходимы серьезные изменения, - говорит Koettnitz, - но перестройка будет стоить более миллиона евро, а таких средств в

настоящее время у города нет".

Иногда бывает достаточно небольших изменений в "очагах аварийности", чтобы повысить безопасность движения, и это не всегда требует существенных затрат. Например, на южной стороне площади Albertplatz, где участились несчастные случаи, устанавливается новый светофор. На перекрестке Strehlener/Franklinstraße автомобили, выезжающие с Wiener Straße, выстраивались бок о бок, закрывая друг другу обзор. С помощью разметки проезжую часть Franklinstraße сделали однополосной. Теперь машины выстраиваются друг за другом, аварийность снизилась. В прошлом году на этом перекрестке произошло всего три дорожно-транспортных происшествия.

Разметкой надеются улучшить ситуацию и на мосту Marienbrücke. Автомобили, выезжающие на мост по левой полосе движения со стороны вокзала Bahnhof Neustadt, вынуждены были въезжать на трамвайные рельсы, которые в сырую погоду скользили. В прошлом году было зарегистрировано шесть аварий, в этом году - восемь. Городские власти чуть сдвинули разметку средней полосы, чтобы автомобилистам не приходилось ехать по трамвайным путям. Кроме того, при плохих погодных условиях здесь действует ограничение скорости до 30 км/ч.

Ещё пример: на углу Comenius-/Zwinglistraße водители часто не замечали едущих велосипедистов, что не раз приводило к несчастным случаям. Теперь велодорожка здесь размечена красным.

Очень сложной остаётся ситуация на Rathenauplatz, Georgplatz и Carolaplatz. Это одни из самых оживленных перекрестков в городе. "Проектировались они в 70-х годах, - поясняет Koettnitz-

► (продолжение на стр. 3)

ДРЕЗДЕН ПО-РУССКИ

ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Помощь при переезде по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. **0351-4715762, 0179-3252130.**

Требуется на работу помощник KFZ-механика. **0171-3761647**

Оформлю **визы в Россию.** **0351-16084396.**

Уроки фотошопа для начинающих. **0351-3747490, 0176-76786497**

Ремонт и подключение спутникового, кабельного и интернет-телевидения. **0351-4467718, 0179-9838243.**

Кавказская кухня и русская баня в деревянном доме. **0172-7730003.**

20.000 русскоязычных жителей Дрездена прочитают ваше объявление о поиске или предложении работы, купле-продаже, знакомствах и другие. Стоимость всего **1,- €** за 30 печатных знаков.

НОВЫЕ МЯСНЫЕ ДЕЛИКАТЕСЫ:

- **КАРБОНАД**
- **БУЖЕНИНА**
- **ГРУДИНКА**
- **СОСИСКА**
- **КОЛБАСА**
варёная, копчёная, ливерная
- **КАЗЫ**
- **САЛО**
- **ЗЕЛЬЦ**
- **БЕКОН**



магазин
KARUSSELL

Bischofsweg 16
01097 Dresden
Tel. 0176-207 67 377
Mo.-Sa. 10.00 - 22.00

**ВАША РЕКЛАМА
В НАШЕЙ ГАЗЕТЕ
стоимостью от 1,- €:**

0 3 5 1 - 8 0 4 8 0 5 9



RUSMARKT

Дорогие наши покупатели!
На этой неделе мы предлагаем:

ИКРА ГОРБУШИ ф-мы Монарх, 200 г _____	9,90 € 8,50 €
МЯСНЫЕ РЕБРЫШКИ , 1 кг _____	3,90 € 3,50 €
КЛЮКВА свежемороженая, 500 г _____	2,79 € 1,99 €
ИКРА КАБАЧКОВАЯ , 680 г _____	1,99 € 1,35 €
КОНФЕТЫ „Каракум“ (Москва), 100 г _____	1,30 € 0,99 €

Будем рады вас видеть!



Ваши два магазина
Rusmarkt
www.rusmarkt.info

пн.-суб. с 9.00 до 19.00
Pfotenhauerstr. 45
01307 Dresden

пн.-суб. с 8.00 до 20.00
Amalie-Dietrich Platz 6
01169 Dresden

Трам. 6,7; авт. 70
до ост. „Julius-Vahlteich-Straße“

Impressum Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski

Редакция:
Dmitri Jampolski (dj); Oleg Jampolski (oj); Andrej Romenskij (ar) и др.

Телефоны: **0351 - 160 84 396**
0179 - 29 77 632

e-mail: club-spb@web.de

Адрес для писем:
Club St. Petersburg e.V.
Bischofsweg 16, 01097 Dresden

Информационная поддержка:
"Club St. Petersburg e.V." Dresden

По вопросам размещения рекламы обращайтесь: **0351 - 160 84 396**
Газета распространяется бесплатно.

Тираж: 1000 экз.

Перепечатка любых материалов возможна только с разрешения редакции и со ссылкой на газету. Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов. Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. Редакция оставляет за собой право на корректировку публикуемых текстов (в т.ч. рекламных) в соответствии с нормами русского языка.

УЧАСТВУЙТЕ, ПОСЕТИТЕ, ПОСМОТРИТЕ: НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ В ДРЕЗДЕНЕ

События русской культуры и мероприятия русскоязычных общественных организаций Дрездена

Der Nussknacker ("Щелкунчик"). Балет П. Чайковского. Хор. A. Watkin, J. Beechey.	25, 27, 29 ноября (19.00), 30 ноября (12.00 и 16.00). SemperOper (Theaterplatz, 2). Справки, билеты: 0351-4911705.
"Информатика. Обработка график-файлов методом программирования на языке Processing". Научный семинар обед. KIW. Докладчик: дипл. инж.-геодезист Р. Гейгер	26 ноября , 14.00. KIW Gesellschaft e.V. (Bautzner Str. 20 HH). Участие бесплатное. Справки: 0351-5633169, 0351-2797662.
Поход на Гориш и Папштайн тур. клуба "IGW-Omnibus". Категория сложности — средняя..	29 ноября , 9.15. Гл. вокзал у DB Reisezentrum. Справки: 0351-4526615. Участие бесплатное, проезд за свой счет. Обувь походная.
Рождество с ансамблем "Balalaika" и гостями. Рождественская музыка. Гости: дует Крачковских (аккордеон), Гарик Шагоян, М. Леончик.	30 ноября , 11.00. Heinrich-Schütz-Konservatorium (Glacisstr. 30/32, Aula). Справки, билеты (6/4 €): 0351-8524151 (Kolibri e.V.)
"Лица мира - лицо мира". Фотовыставка путешественника В. Снатенкова к Дням международной культуры (ИКТ 2014)	Еврейский общинный центр (Hasenberg 1). Вход бесплатный. Открыта до 1 декабря . Справки: 0351-5633169; 0351-2797662.
Юбилейная выставка "20 лет ZMO-Regionalverband Dresden e.V."	Kreativzentrum Omnibus (Berliner Str. 65). Вход бесплатный. Открыта до 31 декабря . Справки: 0351-2063646.
Bunte Vision . Выставка детского рисунка	Kinder- und Elternzentrum "Kolibri" e.V. (Ritzengartenstr. 3). До конца января 2015 г. Справки: 0351-2068441

SEMPEROPER (ГОСУДАРСТВЕННАЯ ДРЕЗДЕНСКАЯ ОПЕРА)

24.11, 20:00 4. Symphoniekonzert der Staatskapelle Dresden. Концерт Саксонского гос. симф. оркестра. Дир. С. Thielemann Программа: Р. Штраус	26.11, 19:00 Das schlaue Füchslein (Приключения лисички-плутовки). Опера L. Janáček
25.11, 19:00 27.11, 19:00 29.11, 19:00 30.11, 12:00 и 16:00 Der Nussknacker (Щелкунчик) Балет П. Чайковского	28.11, 19:00 Elektra (Электра). Опера Р. Штрауса
	29.11, 18:00 Adventskonzert des ZDF Праздничный концерт телекомпании ZDF



ДРЕЗДЕН. ПЕРСПЕКТИВЫ И ПРОЕКТЫ

► (см. стр. 2)

и регулирование дорожного движения здесь не всегда понятно. Необходима полная реконструкция этих участков, но из-за нехватки средств она не рассматривается. Чтобы водители по крайней мере соблюдали скоростной режим и реагировали на запрещающий сигнал светофора, в этих местах были установлены радары.

Усиленный контроль ждёт и велосипедистов. На Schlesischer Platz и перекрёстке Leipziger/Rehefelder Straße постоянно происходят аварии из-за того, что велосипедисты едут против направления движения транспорта и сталкиваются с ничего не подозревающими автомобилями. Весной полиция объявила о новой кампании по борьбе с авариями, которая включает в себя регулярные проверки велосипедистов.

Дрезденское объединение DVB приступило к новым испытаниям гибридных автобусов с целью повышения эффективности их работы. Начинённый измерительной техникой автобус ходит по 64-му маршруту между городскими районами Kaditz и Reick. В нём установлено 117 сенсоров и датчиков. На основе анализа параметров, собранных датчиками, будут дорабатываться или заменяться элементы конструкции, к примеру кондиционер или колёсные диски.

Гибридные автобусы с совмест-

ным использованием двигателя внутреннего сгорания и электродвигателя потребляют на 16 % меньше топлива, однако их стоимость сегодня в два раза выше обычных дизельных и составляет 700.000 евро. Новые разработки должны помочь снизить потребление дизельного топлива. Предусмотрено также уменьшение веса автобуса, который сейчас достигает 17 тонн. DVB совместно с Техническим университетом Дрездена работают над созданием легких колесных дисков из углеродного материала. В конце января 2015 года должны быть готовы первые образцы: диски весом в 20 килограмм будут в два раза легче обычных, что при пересчёте на все десять колес позволит сократить вес автобуса на 200 килограмм.

Важным моментом является сокращение потребления энергии. Системы отопления, вентиляции и охлаждения потребляют большую часть энергии в автобусе. Самое позднее в 2015 году в тестовом гибридном автобусе будет установлен кондиционер, который работает по принципу теплового насоса. Это универсальное устройство может работать и как отопитель, и как кондиционер, используя тепло или холод из окружающего воздуха. Вместе с теплом от мотора воздух направляется для обогрева пассажирского салона. Дополнительное отопление стало бы необходимым лишь при очень низких минусовых

температурах. Летом обратный эффект будет использоваться для охлаждения салона.

Проект, в результате которого в 2016 году будет построен более эффективный автобус, обойдется в 4,2 млн. евро. Деньги поступают от государства в рамках общенациональной программы.

Идея нового проекта на площади Schillerplatz – размещение в одном месте остановки общественного транспорта, сервиса краткосрочной аренды автомобиля (каршеринга), зарядной станции для электромобилей и проката велосипедов. Проект должен стать примером новой формы мобильности в городе.

На велосипеде – в центр города, на трамвае – на работу, на взятом напрокат автомобиле – за город. Примерно так власти видят в будущем передвижение его жителей. Задача в том, чтобы предоставить горожанам выбор подходящего транспорта, освободив их от необходимости использовать личный автомобиль. Таким образом может быть решена проблема пробок и нехватки мест для парковки. По инициативе центра Schillergalerie был создан так называемый первый "пункт мобильности", за которым последуют и другие.

Пилотный проект является результатом сотрудничества различных компаний. Фирма велопроката Nextbike Dresden (SZ-Bike) установи-

ла на площади перед кинотеатром на Hübnerstraße стоянку с шестью велосипедами. В подземном гараже выделено место для стоянки трёх автомобилей каршеринга Teilauto. Поскольку эта фирма предоставляет напрокат также электромобили, компания Drewag установит для них в ближайшее время зарядную станцию. В проекте принимают участие и дрезденская транспортная компания DVB, автобусная и трамвайная остановка которых так же находится поблизости. Благодаря совместным усилиям, все компании-участники ожидают увеличения числа клиентов.

Стоимость ремонтных работ в городской ратуше возросла уже больше, чем вдвое. Об этом доложил комитету по финансам дрезденский "главный бухгалтер" - бургомистр по финансам Хартмут Форйоханн (ХДС). Сообщение вызвало возмущение большинства членов комиссии. Что это, неправильное планирование или преднамеренное занижение стоимости работ, чтобы таким путём получить престижный заказ? Вопрос пока остался без ответа. По новым данным реконструкция дрезденской ратуши обойдется теперь в 136,5 млн. евро вместо предполагавшихся 62 млн. Санирование исторического здания планировалось завершить в будущем году.

(материал подготовлен
Club St. Petersburg e.V.)

ПОНЕДЕЛЬНИК, 24.11.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		НТВ-МИР		НАШЕ КИНО		R1 (РУССКИЙ ПЕРВЫЙ КАНАЛ)		TVCI	
04.00, 07.00, 07.40, 08.05, 09.05, 10.20, 12.25, 14.05, 14.55, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 19.30, 21.25, 21.55, 22.50, 23.10	07.15 Доброе утро 10.00, 13.00, 03.00 Новости Контрольная закупка 01.55 Жить здорово! 01.00 Модный приговор Сегодня вечером 13.15 Время покажет Мужское / Женское 03.05 Наедине со всеми Вечерние Новости 00.00 Давай поженимся! Пусть говорят Время Т/с Соблазн Вечерний Ургант Познер Ночные новости Т/с Умник	20.00 Т/с Екатерина 22.15 Заговор против женщин 23.05 Д/с В. Спиваков. Диалоги с Соломоном Волковым 23.45 Тем временем 00.35 Х/ф Артистка из Грибова	04.00 НТВ утром 06.30 Прокурорская проверка 07.45 В любое время 08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Сегодня 08.25 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.25 Медицинские тайны 09.55, 11.35 Суд присяжных 12.45 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.25, 14.35 Т/с Под прицелом 16.00 Говорим и показываем 18.05 Т/с Брат за брата-3 20.00 Анатомия дня 21.00 Т/с Москва. Три вокзала-8 22.55 Т/с Лесник 00.50 ДНК 01.45 Т/с Ставка на жизнь 03.35 Вы будете смеяться!	05.30, 07.30, 09.50, 17.30, 19.30, 22.00	11.30 Деревенский детектив 12.30 Адам женится на Еве 15.50 Сентиментальное путешествие на картошку 23.30 Женатый холостяк 01.30 Живой труп 2 с 04.00 По данным уголовного розыска...	06.00 Д/ф 07.00 Одни дома 07.30 Сладкая жизнь 08.00 Заграница 09.00, 17.00 Express Shop 12.00, 01.00 Т/с Команда ЧЕ 13.00 Провида 15.00 Т/с Исцеление любовью 16.00, 02.00 Т/с Конь белый 19.00 Невероятные истории любви 20.00, 03.00 Т/с Лютый 21.00 Т/с Секунда до... 22.00 Х/ф Идеальное убийство 00.05 Невероятные истории любви 04.00 R1 плюс	05.00 Настроение 07.00, 16.15 Д/ц Мой живой журнал. В. Каверин 07.15, 16.50, 04.35 М/с Хуторок 07.30 Фактор жизни 08.00 Д/ц Путь к святыне. Храм Адриана и Наталии 08.20 Постскриптум 09.10 Барышня и кулинар 09.35 В центре событий 10.30, 13.30, 16.30, 21.00, 23.30 События 10.50 Х/ф Американский дедушка 12.00 М/ф Бобик в гостях у Барбоса 12.10 Концерт В темных глазах твоих 13.00 Приглашает Б. Ноткин 13.50, 19.00 Город новостей 14.05 Х/ф Дежа вю 15.50, 23.00 Простые сложности 17.10, 00.15 Т/с Сердцу не прикажешь 17.55 Д/ц Путь к святыне. Знаменский храм в Переяславской слободе 18.05, 01.00 Ток-шоу. Право голоса 19.20 Д/с Война миров. Начало 20.05 Д/ц Москва Первопрестольная 20.30, 03.40 Рецепт майдана. Спецрепортаж 21.30 Без обмана. Санкции и рыба 22.10, 02.50 Д/с Неизвестная война. Оборона Сталинграда 00.00 Петровка, 38 01.55 Временно доступен. Л. Ярмольник 04.05 Тайны нашего кино. Свой среди чужих, чужой среди своих		
РТР-ПЛАНЕТА		RTVI RTVI		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		ДЕТСКИЙ МИР			
06.00, 10.00, 10.20, 11.05, 12.00, 12.40, 13.25, 14.10, 15.30, 16.00, 16.50, 19.00	Утро России 12.25, 15.10, 17.35 Местное время. Вести-Москва 02.55 Найти и обезвредить. Кроты Ток-шоу. О самом главном 15.00, 18.00 Вести Больше, чем любовь 05.10 Т/с Тайны следствия 03.40 Особый случай 02.25 Звезды русского авангарда. Л. Кулешов. Видеть счастливых людей Т/с Сердце звезды 04.25 Т/с Пока станица спит Прямой эфир	05.00 М/ф 06.15 Х/ф Что с тобой происходит? 07.30, 14.30, 22.00 Американский ликбез. Политика 16.00 Т/с Таксистка-3 08.00, Тайм-код 10.00 Х/ф Аплодисменты, аплодисменты... 11.30 Русский акцент	05.00, 06.15, 07.30, 08.00, 09.00, 10.00, 11.30	06.00 Вам и не снилось... 08.00 Пьющие кровь 10.00 Публикация 12.00 Лев Толстой 1 с 13.30 Лев Толстой 2 с 15.00 Жребий 16.30 Штормовое предупреждение 18.00 Разорванный круг 20.00 Год собаки 22.20 Звезда экрана 00.00 Иудушка Головлев 01.30 Вход в лабиринт 1 с. 03.00 Губернатор 04.30 Любочка	07.00, 13.00 Х/ф Мальчишки 08.25, 14.25 М/с Доктор Айболит, 1 ф. Самый главный 09.00, 15.00 М/с Гладиаторы, 11с. Золотая антилопа. Ворона 10.00, 16.00 М/ф Бабушкин внук. Допрыгни до облачка 11.30, 17.30 М/с Герой из трущоб, 6 с. 12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы (Морковное поле. Настоящий друг. Не надо обижать друзей). Про мамонтенка. Три пингвина. Лиса, заяц и петух				

• В продаже **ОТРЫВНЫЕ КАЛЕНДАРИ** на 2015 год различной тематики

магазин **KARUSSELL**

Bischofsweg 16
01097 Dresden
Tel. 0176-207 67 377
Mo.-Sa. 10.00 - 22.00

МЫ РАБОТАЕМ
ДО
22
ЧАСОВ!

ВТОРНИК, 25.11.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		НТВ-МИР		НАШЕ КИНО		R1 (РУССКИЙ ПЕРВЫЙ КАНАЛ)		TVCI	
04.00, 07.00, 07.40, 08.05, 09.05, 10.20, 12.25, 14.05, 14.55, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.25, 22.00, 22.55, 23.10	07.15 Доброе утро 10.00, 13.00, 03.00 Новости Контрольная закупка 01.55 Жить здорово! 01.00 Модный приговор 19.35 Т/с Соблазн 13.15 Время покажет Мужское / Женское 03.05 Наедине со всеми Вечерние Новости 00.05 Давай поженимся! Пусть говорят Время Т/с Соблазн Вечерний Ургант Структура момента Ночные новости Т/с Умник	20.00 Т/с Екатерина 22.15 Современная вербовка. Осторожно-зомби! 23.10 Д/с В. Спиваков. Диалоги с Соломоном Волковым 23.50 Черные дыры. Белые пятна 00.35 Х/ф Артистка из Грибова	04.00 НТВ утром 06.30 Прокурорская проверка 07.45 В любое время 08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Сегодня 08.25 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.25 Русская начинка 09.55, 11.35 Суд присяжных 12.45 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.25, 14.35 Т/с Под прицелом 16.00 Говорим и показываем 17.50 Криминальная Россия. Современные хроники 18.25 Т/с Брат за брата-3 20.20 Анатомия дня 21.20 Т/с Москва. Три вокзала-8 23.15 Т/с Лесник 01.10 Кулинарный поединок 02.10 Т/с Ставка на жизнь	05.30, 07.30, 10.00, 17.30, 20.00, 21.30	11.30 Женатый холостяк 13.30 Живой труп 2 с. 16.00 По данным уголовного розыска... 23.30 Кража 2 с 02.00 Аэроград 03.30 Французский вальс	06.00 Д/ф 07.00 Мужская работа 1 с. 08.00 Т/с Мужская работа 2 с. 09.00, 17.00 Express Shop 12.00, 01.00 Т/с Команда ЧЕ 13.00 Провида 15.00 Т/с Исцеление любовью 16.00, 02.00 Т/с Конь белый 19.00, 00.05 Моя правда 20.00, 03.00 Т/с Лютый 21.00 Т/с Секунда до... 22.00 Х/Ф Я помню... 04.00 R1 плюс	05.00 Настроение 07.00, 15.05 Д/ц Мой живой журнал. В. Короленко 07.15, 16.50, 04.35 М/с Хуторок 07.35, 15.40, 03.50 Т/с Исцеление любовью 08.20 Д/ц Путь к святыне. Знаменский храм в Переяславской слободе 08.30, 14.20 Д/с Война миров. Начало 09.15 Доктор И... 09.40, 17.10, 00.15 Т/с Сердцу не прикажешь 10.30, 13.30, 16.30, 21.00, 23.30 События 10.50 Т/с Зимняя вишня 12.30 М/ф Раз горюх, два горюх... 12.40 Д/с Неизвестная война. Оборона Сталинграда 13.50, 19.00 Город новостей 14.05 Наша Москва 15.15, 23.00 Простые сложности 17.55 Д/ц Путь к святыне. Свято-успенский старинный монастырь 18.05, 01.00 Ток-шоу. Право голоса 19.20 Д/с Война миров. В тылу и плену 20.05 Д/ц Москва Первопрестольная 20.30 Осторожно, мошенники! 21.30 Д/ф Вся клюква о России 22.10, 02.35 Д/с Неизвестная война. Сталинград выстоял 00.00 Петровка, 38 01.55 Без обмана. Санкции и рыба 03.25 Мозговой штурм. 3D-принтеры		
РТР-ПЛАНЕТА		RTVI RTVI		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		ДЕТСКИЙ МИР			
06.00, 10.00, 10.20, 11.05, 12.00, 12.40, 13.25, 14.10, 15.30, 16.00, 16.50, 19.00	Утро России 12.25, 15.10, 17.35 Местное время. Вести-Москва 02.55 Березка. Капитализм из-под полы Ток-шоу. О самом главном 15.00, 18.00 Вести Тем временем 05.10 Т/с Тайны следствия 03.40 Особый случай 02.25 Звезды русского авангарда. С. Эйзенштейн - архитектор кино Т/с Сердце звезды 04.25 Т/с Пока станица спит Прямой эфир	05.00, 06.00, 07.00, 07.30, 15.08, 17.08, 21.25, 03.00	05.00, 06.00, 07.00, 07.30, 15.08, 17.08, 21.25, 03.00	06.00 Разорванный круг 08.00 Год собаки 10.20 Звезда экрана 12.00 Иудушка Головлев 13.30 Вход в лабиринт 1 с 15.00 Губернатор 16.30 Любочка 18.00 Горожане 20.00 Соедеше с небес 22.00 Третья планета 00.00 Любимая девушка 01.30 Вход в лабиринт 2 с 03.00 Миргород и его обитатели 1 с 04.30 Миргород и его обитатели 2 с	07.00, 13.00 Мелодрама И вот пришел Бумбо... 08.15, 14.15 М/с Доктор Айболит, 2 ф. Как щенок учился плавать. Желтый слон. Мальчик и лягушонок. Петушок и солнышко 09.00, 15.00 М/с Гладиаторы 12 с. Пес и кот. Моя семья. Как потерять вес? 10.00, 16.00 М/ф В ожидании чуда. Гаврош 11.30, 17.30 М/с Герой из трущоб 7 с. 12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы (Обидные слова. Осторожно-малина. Пещера). Настоящий медвежонок Оранжевое горлышко				

СРЕДА, 26.11.

1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	20.00 Т/с Екатерина 22.15 Карибский кризис. Операция Анадырь 23.05 Д/с В. Спиваков. Диалоги с Соломоном Волковым 23.45 Культурная революция 00.35 Х/ф Рассмешите клоуна	09.00, 20.00, 00.00 Т/с Доктор Живаго 10.00 Х/ф Серебряные струны 12.00, 18.00, 04.00 Т/с Агент особого назначения-2 13.00 Т/с Самозванцы 14.00, 23.30 Городские легенды 19.00, 22.30 Т/с Две судьбы 21.00 Х/ф Старые долги	07.00 Т/с Мужская работа 3 с. 08.00 Т/с Мужская работа 4 с. 09.00, 17.00 Express Shop 12.00, 01.00 Т/с Команда ЧЕ 13.00 Провида 15.00 Т/с Исцеление любовью 16.00, 02.00 Т/с Конь белый 19.00, 00.05 Чужие ошибки 20.00, 03.00 Т/с Лютый 21.00 Т/с Секунда до... 22.00 Х/ф Агентство Мечта 04.00 R1 плюс	07.15, 16.50, 04.35 М/с Хуторок 07.35, 15.40, 03.45 Т/с Исцеление любовью 08.20 Д/ц Путь к святыне. Свято-Успенский Старицкий монастырь 08.30, 14.20 Д/с Война миров. В тылу и плену 09.15 Доктор И... 09.40, 17.10, 00.15 Т/с Сердцу не прикажешь 10.30, 13.30, 16.30, 21.00, 23.30 События 10.50 Т/с Зимняя вишня 4 с. 12.30 М/ф Котёнок по имени Гав 12.40 Д/с Неизвестная война. Сталинград выстоял 13.50, 19.00 Город новостей 14.05 Наша Москва 15.15, 23.00 Простые сложности 17.55 Д/ц Путь к святыне. Татынский храм 18.05, 01.00 Ток-шоу. Право голоса 19.20 Д/с Война миров. Герои и предатели 20.05 Д/ц Москва Первопрестольная 20.30 Линия защиты 21.30 Русский вопрос 22.10, 02.30 Д/с Неизвестная война. Величайшее в мире танковое сражение 23.50 Петровка, 38 00.05 Д/ц Храмы и монастыри Москвы. Иоанно-Предтеченский женский монастырь 01.50 Без обмана. Соки: добрые и злые 03.20 Осторожно, мошенники!
РТР ПЛАНЕТА	НТВ-МИР	НАШЕ КИНО	ДЕТСКИЙ МИР	
04.00, 07.00, 07.40, 08.05, 09.05, 10.20, 12.25, 14.05, 14.55, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.25, 22.00, 22.55, 23.10	04.00 НТВ утром 06.30 Прокурорская проверка 07.45 В любое время 08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Сегодня 08.25 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.25 Готовим с А. Зиминим 09.55, 11.35 Суд присяжных 12.45 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.25, 14.35 Т/с Под прицелом 16.00 Говорим и показываем 17.50 Криминальная Россия. Современные хроники 18.25 Т/с Брат за брата-3 20.20 Анатомия дня 21.20 Т/с Москва. Три вокзала-8 23.15 Т/с Лесник 01.10 Квартирный вопрос 02.15 Т/с Ставка на жизнь	05.30, 11.30 Кража 2 с. 08.00, 14.00 Аэроград 09.30, 15.30 Французский вальс 17.30, 23.30 Сентиментальный Роман 19.30, 01.30 Герои Шипки 21.40, 03.40 Родителей не выбирают	01.00, 07.00, 13.00 Х/ф Путешествия пана Кляксы 1 с 02.25, 08.25, 14.25 М/с Доктор Айболит, 3 ф. Сказ о Евпатии Коловрате 03.00, 09.00, 15.00 М/с Гладиаторы, 13 с. Храбрый заяц. Как ежик и медвежонок встречали Новый год. Про больших и маленьких 04.00, 10.00, 16.00 М/ф Тайна горного подземелья. Пингвины 05.30, 11.30, 17.30 М/с Герой из трущоб 8 с. 06.00, 12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы (Ручеёк. Благотворительность. Консервная банка). Мурзилка на спутнике. Музыкальный магазинчик	
06.00 Утро России 10.00, 12.25, 15.10, 17.35 Местное время. Вести-Москва 10.20, 02.55 Национальная кухня. Помнят ли гены, что мы должны есть? 11.05 Ток-шоу. О самом главном 12.00, 15.00, 18.00 Вести 12.40 Черные дыры. Белые пятна 13.25, 05.10 Т/с Тайны следствия 14.10, 03.40 Особый случай 15.30, 02.25 Звезды русского авангарда. Крупный план времени В. Пудовкина 16.00 Т/с Сердце звезды 16.50, 04.25 Т/с Пока станица спит 19.00 Прямой эфир	RTVI RTVI	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	ТВЦИ	
06.00 Утро России 10.00, 12.25, 15.10, 17.35 Местное время. Вести-Москва 10.20, 02.55 Национальная кухня. Помнят ли гены, что мы должны есть? 11.05 Ток-шоу. О самом главном 12.00, 15.00, 18.00 Вести 12.40 Черные дыры. Белые пятна 13.25, 05.10 Т/с Тайны следствия 14.10, 03.40 Особый случай 15.30, 02.25 Звезды русского авангарда. Крупный план времени В. Пудовкина 16.00 Т/с Сердце звезды 16.50, 04.25 Т/с Пока станица спит 19.00 Прямой эфир	05.00, 15.08, 17.08, 21.25, 03.00 Особое мнение 06.00 М/ф 07.00, 15.00, 17.00, 21.00 Сейчас в мире 07.30, 14.30, 22.00 Американский ликбез. Политика 08.00, 16.00 Т/с Таксистка-3	06.00 Горожане 08.00 Сошедшие с небес 10.00 Третья планета 12.00 Любимая девушка 13.30 Вход в лабиринт 2 с. 15.00 Миргород и его обитатели 1 с 16.30 Миргород и его обитатели 2 с 18.00 Пролетание рода 20.00 Сочинение ко Дню Победы 22.00 Знаю только я 00.00 Шинель 01.30 Вход в лабиринт 3 с 03.00 Рассмешите клоуна 1 с 04.30 Рассмешите клоуна 2 с R1 (РУССКИЙ ПЕРВЫЙ КАНАЛ) 05.00 Х/ф Я помню...	01.00, 07.00, 13.00 Х/ф Путешествия пана Кляксы 2 с 02.20, 08.20, 14.20 М/с Доктор Айболит, 4 ф. Сладкая сказка. Как дед великое равновесие нарушил 03.00, 09.00, 15.00 М/с Гладиаторы, 14 с. Цветик-семицветик. 04.00, 10.00, 16.00 М/ф Мальчик и лось. Змей на чердаке. Маша больше не лентяйка. Просто так 05.30, 11.30, 17.30 М/с Герой из трущоб 9 с. 06.00, 12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы (Маленькие друзья. Микробы. Страшилки). Дора-Дора помидора. Комаров. Пони бегает по кругу	

**Изготовление
ИНТЕРНЕТ-САЙТОВ любой сложности,
ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИНОВ,
Web-программирование, БАННЕРЫ.**

Недорого. **0176 25158976**

**Настройка и обслуживание
вашего компьютера.
Консультации.**

Тел.: (0351)3747490, 017676786497

ЧЕТВЕРГ, 27.11.

1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)	21.30 Вечер с В. Соловьевым 23.05 Д/с В. Спиваков. Диалоги с Соломоном Волковым 23.45 Сати. Нескучная классика... 00.35 Х/ф Рассмешите клоуна	10.00 Х/ф Старые долги 12.00, 18.00, 04.00 Т/с Агент особого назначения-2 13.00, 19.00, 22.30 Т/с Две судьбы 14.00, 23.30 Городские легенды 21.00 Х/ф Фонтан	R1 (РУССКИЙ ПЕРВЫЙ КАНАЛ)	TVCI
РТР ПЛАНЕТА	НТВ-МИР	НАШЕ КИНО	ДЕТСКИЙ МИР	
04.00, 07.00, 07.40, 08.05, 09.05, 10.20, 12.25, 14.05, 14.55, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 21.25, 22.00, 22.55, 23.10	04.00 НТВ утром 06.30 Прокурорская проверка 07.45 В любое время 08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Сегодня 08.25 Т/с Возвращение Мухтара-2 09.25 Едим дома! 09.55, 11.35 Суд присяжных 12.45 Обзор. Чрезвычайное происшествие 13.25, 14.35 Т/с Под прицелом 16.00 Говорим и показываем 17.50 Криминальная Россия. Современные хроники 18.25 Т/с Брат за брата-3 20.20 Анатомия дня 21.20 Т/с Москва. Три вокзала-8 23.15 Т/с Лесник 01.10 Дачный ответ 02.15 Т/с Ставка на жизнь	05.30, 11.30 Сентиментальный Роман 07.30, 13.30 Герои Шипки 09.40, 15.40 Родителей не выбирают 17.30, 23.30 Сумка инкассатора 19.30, 01.30 Семь невест ефрейтора Збруева 21.20, 03.20 С тех пор, как мы вместе 22.50, 04.50 Младший научный сотрудник	05.00 Х/ф Агентство Мечта 07.00 Т/с Мужская работа 5 с. 08.00 Т/с Мужская работа 6 с. 09.00, 17.00 Express Shop 12.00, 01.00 Т/с Команда ЧЕ 13.00 Провида 15.00 Т/с Исцеление любовью 16.00, 02.00 Т/с Конь белый 19.00, 00.05 Мужская еда 19.30, 00.30 Просто вкусно 20.00, 03.00 Т/с Лютый 21.00 Т/с Секунда до... 22.00 Х/ф Око за око 04.00 R1 плюс	05.00 Настроение 07.00, 15.00 Д/ц Мой живой журнал. М. Цветаева
06.00 Утро России 10.00, 12.25, 15.10, 17.35 Местное время. Вести-Москва 10.20, 02.55 На качелях власти. Пропавшие жены 11.05 Ток-шоу. О самом главном 12.00, 15.00, 18.00 Вести 12.40 Культурная революция 13.25, 05.10 Т/с Тайны следствия 14.10, 03.40 Особый случай 15.30, 02.25 Звезды русского авангарда. Третье измерение А. Андреевского 16.00 Т/с Сердце звезды 16.50, 04.25 Т/с Пока станица спит 19.00 Прямой эфир 20.00 Т/с Екатерина	RTVI RTVI	НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО	ДЕТСКИЙ МИР	
06.00 Утро России 10.00, 12.25, 15.10, 17.35 Местное время. Вести-Москва 10.20, 02.55 На качелях власти. Пропавшие жены 11.05 Ток-шоу. О самом главном 12.00, 15.00, 18.00 Вести 12.40 Культурная революция 13.25, 05.10 Т/с Тайны следствия 14.10, 03.40 Особый случай 15.30, 02.25 Звезды русского авангарда. Третье измерение А. Андреевского 16.00 Т/с Сердце звезды 16.50, 04.25 Т/с Пока станица спит 19.00 Прямой эфир 20.00 Т/с Екатерина	05.00, 15.08, 17.08, 21.25, 03.00 Особое мнение 06.00 М/ф 07.00, 15.00, 17.00, 21.00 Сейчас в мире 07.30, 14.30, 22.00 Американский ликбез. Политика 08.00, 16.00 Т/с Таксистка-3 09.00, 20.00, 00.00 Т/с Доктор Живаго	06.00 Продление рода 08.00 Сочинение ко Дню Победы 10.00 Знаю только я 12.00 Шинель 13.30 Вход в лабиринт 3 с. 15.00 Рассмешите клоуна 1 с 16.30 Рассмешите клоуна 2 с 18.00 Культурный поход в театр 20.00 Ищу друга жизни 22.00 Проверка на дорогах 00.00 Она вас любит 01.30 Вход в лабиринт 4 с. 03.00 Шоколадный бунт 04.30 Чечен	01.00, 07.00, 13.00 Х/ф Путешествия пана Кляксы 2 с 02.20, 08.20, 14.20 М/с Доктор Айболит, 4 ф. Сладкая сказка. Как дед великое равновесие нарушил 03.00, 09.00, 15.00 М/с Гладиаторы, 14 с. Цветик-семицветик. 04.00, 10.00, 16.00 М/ф Мальчик и лось. Змей на чердаке. Маша больше не лентяйка. Просто так 05.30, 11.30, 17.30 М/с Герой из трущоб 9 с. 06.00, 12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы (Маленькие друзья. Микробы. Страшилки). Дора-Дора помидора. Комаров. Пони бегает по кругу	05.00 Настроение 07.05 М/ф Сказка про лень 07.15, 16.50, 04.30 М/с Хуторок 07.35, 15.40, 03.45 Т/с Исцеление любовью 08.20 Д/ц Путь к святыне. Свято-Успенский Старицкий монастырь 08.30, 14.20 Д/с Война миров. Герои и предатели 09.15 Доктор И... 09.40, 17.10, 00.15 Т/с Сердцу не прикажешь 10.30, 13.30, 16.30, 21.00, 23.30 События 10.50 Приют комедиантов 12.20 М/ф Самый, самый, самый... 12.40 Д/с Неизвестная война. Величайшее в мире танковое сражение 13.50, 19.00 Город новостей 14.05 Наша Москва 15.05 Д/ц Мой живой журнал. В. Сологуб 15.15, 23.00 Простые сложности 17.55 Д/ц Путь к святыне. Тихвинский храм Симона монастыря 18.05, 01.00 Ток-шоу. Право голоса 19.20 Д/ф Война миров. От Москвы до Берлина 20.05 Д/с Москва Первопрестольная 20.30 Истории спасения 21.30 Д/ф Г. Польских. Под мажорной счастья 22.10, 02.30 Д/с Неизвестная война. Война в Арктике 00.00 Петровка, 38 01.50 Д/ф Т. Семёна. Всегда наоборот 03.20 Линия защиты

ПЯТНИЦА, 28.11.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		НТВ-МИР		НАШЕ КИНО		R1 (РУССКИЙ ПЕРВЫЙ КАНАЛ)		TVCI	
04.00, 07.00, 07.40, 08.05, 09.05, 10.20, 12.25, 14.05, 14.55, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 19.35, 21.35, 22.25, 00.15, 00.15, 02.00	07.15 Доброе утро 10.00, 13.00 Новости Контрольная закупка Жить здорово! Модный разговор Т/с Соблазн 12.25, 13.15 Время покажет 14.05 Мужское / Женское 14.55 Жди меня 16.00 Вечерние Новости 17.00 Человек и закон 18.00 Поле чудес 19.00 Время 19.35 Достояние Республики 21.35 Вечерний Ургант 22.25 Комедия Марфон 00.15 Х/ф Трагедия в стиле рок 03.00 Пока все дома	04.00, 06.30, 07.45, 08.00, 08.25, 09.25, 09.55, 12.45, 13.25, 16.00, 17.50, 19.45, 21.35, 22.25, 00.25, 01.25	НТВ утром Прокурорская проверка В любое время 11.00, 14.00, 17.00 Сегодня Т/с Возвращение Мухтара-2 Поедем, поедим! 11.35 Суд присяжных Обзор. Чрезвычайное происшествие 14.35 Т/с Под прицелом Говорим и показываем Т/с Брат за брата-3 Х/ф 901 километр Список Норкина Т/с Лесник Пир на весь мир Т/с Ставка на жизнь	12.00, 13.00, 14.00, 01.00	18.00, 04.00 Т/с Агент особого назначения-2 19.00, 22.30 Т/с Два судьбы 23.30 Городские легенды Х/ф Щен из созвездия Гончих псов	05.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 13.00, 15.00, 16.00, 19.00, 21.50, 04.00	Х/ф Око за око Т/с Мужская работа 7 с. Т/с Мужская работа 8 с. 17.00 Express Shop 02.00 Т/с Команда ЧЕ Провида Т/с Исцеление любовью 03.00 Т/с Конь белый Экипаж Х/ф Созданы друг для друга Д/ф R1 plus	05.00, 07.00, 07.10, 07.30, 08.20, 08.30, 09.15, 09.40, 10.30, 10.50, 12.05, 12.30, 12.40, 13.50, 14.05, 15.15, 17.10, 17.35, 18.05, 19.20, 21.55, 23.40, 01.30, 02.40, 03.20	Настроение 15.00 Д/ц Мой живой журнал. М. Зощенко 16.50, 04.35 М/с Хуторок 15.40, 03.45 Т/с Исцеление любовью Д/ц Путь к святыне. Тихвинский храм Симонова монастыря 14.15 Д/ф Война миров. От Москвы до Берлина Доктор И... Т/с Сердцу не прикажешь 13.30, 16.30, 21.25 События Х/ф Князь Удача Андреевич АБВГДейка М/ф Сказка про лень Д/с Неизвестная война. Война в Арктике 19.00 Город новостей Д/ц История одной вещи. Телефон 23.15 Простые сложности Тайны нашего кино. Свой среди чужих, чужой среди своих Стихий 17.35 00.35 Ток-шоу. Право голоса Х/ф Наваждение Х/ф Верность Д/ф Годунов и Барышников. Победителей не судят Жена. История любви Д/ф Правила дорожного неуважения Истории спасения
РТР ПЛАНЕТА		RTVI RTVI		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		ДЕТСКИЙ МИР			
06.00, 10.00, 10.20, 11.15, 12.00, 12.40, 13.25, 14.10, 15.30, 16.00, 16.50, 19.00, 20.00	Утро России 12.25, 15.10, 17.35 Местное время. Вести-Москва Большая перемена. Последняя любовь Генки Ляпишева Ток-шоу. О самом главном 15.00, 18.00 Вести Сати. Нескучная классика... 05.10 Т/с Тайны следствия 03.40 Особый случай Пятое измерение Т/с Сердце звезды 04.25 Т/с Пока станица спит Прямой эфир Х/ф Ищу попутчика	05.00, 06.00, 07.00, 07.30, 08.00, 09.00, 10.00	15.08, 17.08, 21.25, 03.00 Особое мнение М/ф 15.00, 17.00, 21.00 Сейчас в мире 14.30, 22.00 Американский ликбез. Политика 16.00 Т/с Таксистка-3 20.00, 00.00 Т/с Доктор Живаго Х/ф Фонтан	06.00, 08.00, 10.00, 12.00, 13.30, 15.00, 16.30, 18.00, 20.00, 01.30, 04.30	Кульпоход в театр Ищу друга жизни Проверка на дорогах Она вас любит Вход в лабиринт 4 с. Шоколадный бунт Ченч 18.00 Миллионы Ферфакса 20.00 Полет птицы 22.20 Разборчивый жених Впереди день Вход в лабиринт 5 с. 03.00 Драма из старинной жизни Цирк зажигает огни	01.00, 02.05, 03.00, 04.00, 05.30, 06.00	07.00, 13.00 Х/ф Живая радуга 08.05, 14.05 М/с Доктор Айболит, 5 ф. О том, как гном покинул дом и... Мой друг зонтик. Кто сказал мяу? Поросенок в колючей шубке 09.00, 15.00 М/с Гладиаторы, 15 с. Бибигон. Будь здоров! 10.00, 16.00 М/ф Не болит голова у дятла. Квартет 11.30, 17.30 М/с Герой из трущоб 10 с. 12.00, 18.00 М/ф Уроки тетушки Совы (Свой дом. Укротитель огня. Вместе веселей). Юбилей		

Редакция газеты «Meine Zeitung» приглашает на работу рекламных агентов.



·РАБОТА ·ПРАКТИКА

Приглашаем к сотрудничеству всех, кто хочет опубликовать свои фотографии, рисунки, очерки, заметки, юморески, кроссворды и т.д.

0351 - 8048059 • 0179 - 2977632

«Клуб Санкт-Петербург» в интернете:

www.club-spb.de

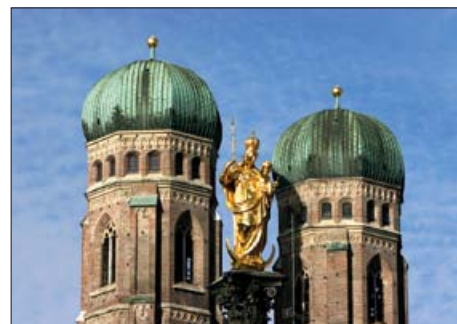
Здесь вы найдете актуальную информацию о клубе, свежий выпуск газеты, а также ссылки на русскоязычную прессу Германии в разделе "наши партнеры".

СУББОТА, 29.11.

ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА)		НТВ-МИР		НАШЕ КИНО		R1 (РУССКИЙ ПЕРВЫЙ КАНАЛ)		TVCI			
04.00, 04.10, 05.00, 06.20, 07.00, 07.45, 08.15, 08.50, 09.45, 10.15, 11.05, 12.10, 13.15, 16.00, 16.25, 19.00, 19.30, 21.00, 22.45, 23.50, 01.35, 03.05	08.00, 10.00, 13.00 Новости Л. Полищук. Женщина-праздник Х/ф Я шагаю по Москве Играй, гармонь любимая! Умницы и умники Слово пастыря Смак Г. Польских. По семейным обстоятельствам Смешарики. Новые приключения Идеальный ремонт В наше время Т/с И все-таки я люблю... 16.15 И все-таки я люблю... Продолжение Вечерние Новости Ледниковый период Время Сегодня вечером Т/с Как выйти замуж за миллионера 22.45 Что? Где? Когда? Х/ф Спортивная честь Х/ф Звездапад Поле чудес	09.30, 10.30, 12.35, 13.05, 14.00, 16.15, 18.00, 18.50, 22.05, 22.45, 23.45, 04.20	Д/ф Люди воды Т/с Море по колено Чудеса России Большая семья. И. Апексимова Это смешно 02.40 Х/ф Звезды светят всем Вести в субботу Х/ф Тили-тили тесто Белая студия. П. Лунгин Романтика романа Х/ф Мечтать не вредно Большая перемена. Последняя любовь Генки Ляпишева	12.00, 13.00, 14.00, 01.00	18.00, 04.00 Т/с Агент особого назначения-2 19.00, 22.30 Т/с Два судьбы 23.30 Городские легенды Х/ф Щен из созвездия Гончих псов	05.00, 06.50, 08.00, 09.00, 11.00, 12.00, 12.30, 13.30, 14.00, 15.30, 16.30, 17.00, 18.00, 18.30, 19.00, 20.00, 22.30	М/ф Х/ф Два дня чудес Тайм-код 00.30 Х/ф Очень важная персона В Нью-Йорке 16.00 Русский акцент Подземный Нью-Йорк Телешоу Удиви меня. 2-й сезон Городские легенды Х/ф Не могу сказать прощай 22.00 Д/ц Русские без границ Американский ликбез. Амер. мечта. Китайцы Открытый урок. Твардовский. Ответы на вопросы Некрасова Сейчас в мире, Мегapolis Германия за неделю 23.30 Израиль за неделю 02.00 Х/ф Гастролёр 04.00 Ток-шоу За границы	05.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 13.00, 15.00, 16.00, 17.00, 17.30, 19.00, 23.00, 01.00, 04.00	Х/ф Созданы друг для друга 18.00 Express Shop 13.00, 14.00, 15.00, 16.00 Т/с Исцеление любовью 03.00 Одни дома 17.30, 03.30 Сладкая жизнь 20.00, 21.00, 22.00 Т/с Торгаши Х/ф Уроки обольщения Х/ф Красные дипкурьеры R1 плюс	05.00, 06.00, 07.05, 07.30, 07.55, 08.25, 09.05, 09.45, 10.30, 10.45, 11.25, 12.35, 13.45, 15.30, 16.45, 17.00, 18.15, 18.45, 20.00, 20.50, 22.05, 00.20	01.45 Х/ф Остров сокровищ На старт! АБВГДейка М/ф Путешествие муравья. Тараканище Православная энциклопедия Тайны нашего кино. Однажды двадцать лет спустя Русский вопрос Д/ф Вся клюква о России 23.35 Д/с Великая книга природы 13.30, 21.45 События Сто вопросов взрослому Х/ф Шкура Д/ф Годунов и Барышников. Победителей не судят 03.10 Т/с Зимняя вишня Таланты и поклонники. В. Невинный М/ф Храбрый заяц Х/ф Князь Удача Андреевич Праздник каждый день. День заботы о других Жена. История любви Постскриптум Ток-шоу. Право знать! Х/ф Миллион в брачной корзине Клуб юмора
РТР ПЛАНЕТА		RTVI RTVI		НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО		ДЕТСКИЙ МИР					
06.00, 06.10, 06.20, 07.45, 08.00, 08.25	09.00, 12.00 Вести 09.25, 12.25 Местное время. Вести-Москва 01.20 Х/ф Здравствуйте, доктор! Дороги старых мастеров Планета собак Субботник	05.05, 06.00, 06.20, 06.50, 07.25, 08.25, 08.55, 09.55, 11.25, 12.10, 13.10, 14.25, 15.05, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.10, 21.45, 23.40, 01.35	Их нравы 08.00, 11.00, 14.00 Сегодня Смотр Главная дорога Готовим с А. Зиминым Русская начинка Кулинарный поединок Квартирный вопрос А. Журбин. Мелодии на память Я худею Наши Профессия-репортер Контрольный звонок Следствие вели... Центральное телевидение Новые русские сенсации Ты не поверишь! Вакцина от жира Мужское достоинство Т/с Второй убойный-2 Х/ф Настоятель Т/с Алиби на двоих	05.00, 07.30, 09.50, 15.50, 17.30, 19.30, 21.50	11.30 Дорогой мой человек 13.30 Остров погибших кораблей 2с Не самый удачный день Анна на шее 23.30 Когда деревья были большими 01.30 Золотая Мина 2с 03.50 Блондинка за углом	01.00, 02.20, 03.00, 04.00	07.00, 13.00 Х/ф Ослиная шкура 08.20, 14.20 М/с Доктор Айболит, 6 ф. Два богатыря Стрекоза и муравей 09.00, 15.00 М/с Гладиаторы, 16 с. Чудесный сад. Мартыно 10.00, 16.00 М/ф Новые приключения капитана Врунгеля. Огуречная лошадка				

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 30.11.

1 ПЕРВЫЙ КАНАЛ (ЕВРОПА) 04.00, 08.00, 10.00, 13.00 Новости 04.10 X/ф Анна Каренина 06.30 Армейский магазин 07.00 Здоровье 08.10 Непутевые заметки 08.30 Пока все дома 09.15 Фазенда 09.45 Смешарики. ПИН-код 10.15 Теория заговора 11.10 Д/Остание Республики: А. Зацепин 13.20 Черно-белое 14.20 Большие гонки 16.00 Вечерние Новости 16.10 X/ф Курьер из Рая 18.00 Толстой. Воскресенье 19.00 Воскресное Время 20.30 Т/с Как выйти замуж за миллионера 22.10 X/ф Волчья кровь 23.35 X/ф Не может быть! 01.10 X/ф Честный, умный, неженатый... 02.20 Г. Польских. По семейным обстоятельствам		11.10 Кулинарная звезда 12.20 Местное время. Вести-Москва 12.25 Пешком... Москва торговая 12.55, 04.10 Больше, чем любовь 13.35 Власть факта 14.15 Билет в Большой 14.55, 02.35 Смеяться разрешается 16.25, 01.00 X/ф Соседи по разводу 18.00 Вести недели 20.00 Воскресный вечер 21.45 X/ф Два мгновения любви 23.25 X/ф Невеста моего жениха НТВ-МИР 05.25 Их нравы 06.00, 08.00, 11.00, 14.00 Сегодня 06.25 Первая передача 07.05 Знают ли русские русский? 07.25 Едим дома! 08.25 Чудо техники 09.20 Эксклюзив 09.55 Дачный ответ 11.25 Золотая пыль 12.05 Т/с Возвращение Мухтара-2 14.25 Своя игра 15.20 Поедем, поедем! 15.55 Чрезвычайное происшествие. Обзор за неделю 17.00 Сегодня. Итоговая программа 18.10 Т/с Морские дьяволы. 22.00 Т/с Второй убойный-2 23.55 X/ф Настоятель-2 01.50 Т/с Алиби на двоих 03.45 Спасатели		07.20 X/ф Чужая компания 08.30 Американский ликбез. Амер. мечта. Поляки 09.00 X/ф Подсудимый 11.00, 22.30, 04.00 Открытый урок. Твардовский. Ответы на вопросы Некрасова 13.00 X/ф Гастролёр 15.00, 01.30 Городские легенды 15.30, 22.00 Д/ц Личный взгляд 16.00 Тайм-код 17.00 Ток-шоу За границей 18.00 Сейчас в мире, Мегapolis 18.30 Русский акцент. Подземный Нью-Йорк В Нью-Йорке 20.00, 23.30 Телешоу Удиви меня. 2-й сезон 21.00, 00.30 Русский ин. яз. Болгария 21.30 Германия за неделю 01.00 Американский ликбез. Амер. мечта. Китайцы 02.00 X/ф Подкидыш НАШЕ КИНО 05.30, 11.30 Когда деревья были большими 07.30, 13.30 Золотая Мина 2 с. 09.50 Блондинка за углом 15.50 Дамское танго 17.30, 23.30 Анискин и фантомас 2с. 19.50, 01.50 Абориген 2с 22.10, 04.10 Улица полна неожиданностей НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО 06.00 Штаны 08.00 Табачный капитан 10.00 Пирсы Валтасара, или Ночь		со Сталиным 12.00 Когда разводят мосты 13.45 Не ходите, девки, замуж 15.00 Транзит 1 с 16.30 Транзит 2 с 18.00 Поживем-увидим 20.00 Я объявляю вам войну 22.00 Бедный бедный Павел 00.00 Макар Нечай 01.30 Везучий человек 1 с 03.00 Везучий человек 2 с 04.30 Дорога R1 (РУССКИЙ ПЕРВЫЙ КАНАЛ) 07.00 X/ф Уроки обольщения 09.00, 19.00 Express Shop 12.00, 01.00 Битва экстрасенсов 14.00, 03.00 Т/с Экстрасенсы-детективы 15.00 Провида 17.00 X/ф Несколько призрачных дней 20.00, 21.00, 22.00, 23.00 Т/с Театральный блюз 00.05 Заграница 04.00 R1 плюс ДЕТСКИЙ МИР 01.00, 07.00, 13.00 X/ф Иван да Марья 02.25, 08.25, 14.25 М/с Доктор Айболит, 7 ф. Великие холода 03.00, 09.00, 15.00 М/с Гладиаторы 17с. Исполнение желаний. Поросянок и весна 04.00, 10.00, 16.00 М/ф Левша. Краса ненаглядная 05.30, 11.30, 17.30 М/с Герой из трущоб 12 с.		06.00, 12.00, 18.00 М/ф Уроки те-тушки Сова (Куда уходит солнышко. Львёнок и ба-бочка. Маленькая пальма). Богатырская каша. Наследство волшебника Бахрама TVCI 05.00 X/ф Миллион в брачной корзине 06.30 М/ф Машенька и медведь, Генерал Толпыгин 07.00 X/ф Князь Удача Андреевич 08.20 Праздник каждый день. День заботы о других 08.50 Барышня и кулинару 09.15 Смех с доставкой на дом 09.50, 22.15 Д/ф Н. Дорошина. Пожертвовать любовью 10.30, 22.55 События 10.45, 23.10 X/ф Наваждение 12.45 Приглашает Б. Ноткин 13.15 Московская неделя 13.45, 03.10 Т/с Зимняя вишня 15.25 Д/ц Мой живой журнал. А. Фет 15.40 Д/с Великая книга природы 16.25 Д/ф Г. Польских. Под мас-ской счастья 17.05 X/ф Верность 18.25 Хроника московского быта. Пластическая хирургия 19.05 Временно доступен. А. Серов 20.00 В центре событий 21.00 X/ф Шкура 01.15 Д/ф О чём молчит женщина 01.55 X/ф Антон Иванович серд-дится	
--	--	---	--	--	--	--	--	--	--



ПОЕХАЛИ?

ки. Заслуживают внимания также Олимпийский парк и павильон «Мир БМВ», в котором рядом с новинками фирмы представлены отдельные раритеты, некоторые модели роллс-ройса и «мини».

Второй день будет посвящен самому знаменитому замку Людвиг II Нойшванштайн и горной Баварии. Он совместит в себе непо-



Мюнхен – столица Баварии и город, неотделимый от страниц немецкой и европейской истории. В неторопливой автобусно-пешеходной прогулке по городу вы сможете познакомиться с его наиболее интересными сюжетами, легендами и самыми известными достопримечательностями: площадью Мариенплац и её уникальными ратушами, со средневековой Фрауэнкирхе и собором Св. Михаила, с городской и загородной (Нимфенбург) резиденциями баварских правителей Виттельсбахов, с его прославленными музеями.

Сквозным сюжетом мюнхенской истории является пивоварение, и этой теме будет посвящен подробный рассказ в знаменитой пивной «Хофбройхаус». Вы посетите также места, связанные с «исторической тенью» Мюнхена: место нацистского путча (Одеонсплатц), канцелярию Гитлера. Будет затронута и тема «русско-го Мюнхена»: Тютчев, Ленин, русские художни-



вторимую альпийскую природу и загадочную натуру баварского правителя, воплощавшего в своих альпийских строениях фантазии об утраченной гармонии. Замок Нойшванштайн, ставший прообразом заставки фильмов Диснея, задумывался как дань благородным временам рыцарства и своеобразная декорация к операм Рихарда Вагнера. Экскурсия по замку будет

предварена подробным разговором об этом самом популярном баварском правителе, которого народная молва окрестила «королём, вышедшим из сказки».

После посещения замка вам будет предложена небольшая прогулка-экскурсия по живописному древнему Фюссену, основанному римлянами и позднее ставшему одним из княжеств-епископств средневековой Европы.

28-29 марта

МЮНХЕН -
НОЙШВАНШТАЙН -
ФЮССЕН

экскурсия на русском языке
 135 €
 0351-16084396 · 0176-80361523

PEREWOZIM:

- **АВТОМОБИЛИ**
покупка под заказ, отправка, оформление EU/СНГ
- **ГРУЗЫ И ТОВАРЫ**
доставка, упаковка, хранение
- **ПАССАЖИРОВ**
микроавтобусом класса „люкс“ (8 мест)

НАДЕЖНО • БЫСТРО • КОМФОРТНО

Mobil: 0157-739 08 029, 0179-499 08 02
Tel.: 0351-329 64 655, **Fax:** 0351-329 64 654
Mail: perewozim@gmail.com, suprojects@gmx.de

REISESERVICE RANTZSCH
IM WORLD TRADE CENTER
Freiberger Str. 39 • 01067 Dresden

- недорогие авиабилеты по всему миру
- автобусные и железнодорожные билеты
- визы, отели, трансферы
- денежные переводы за границу (**MoneyGram**)
- отдых и санаторно-курортное лечение
- путешествия по Европе с экскурсиями на русском языке



Tel: 0351-495 74 80
Fax: 0351-495 74 70

E-mail: service@rantzsch-reisen.de

www.rantzsch-reisen.de / www.reiseservice-russland.com



VITALZENTRUM

ФИЗИОТЕРАПИЯ
АКУПНКТУРА
ЭРГОТЕРАПИЯ
ЛОГОПЕДИЯ
ПОДОЛОГИЯ

Fetscherstraße 36 Tel.: (0351) 563 74 888
01307 Dresden (0351) 440 33 62

PFLEGEDIENST
(служба по уходу)

- **ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ**
больным, инвалидам и пожилым людям на дому
- **ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС УСЛУГ**

Borsbergstraße 7 Tel.: (0351) 4403102
01309 Dresden Mob.: 0174 9907496

ГОРСОВЕТ ПЕРЕСМАТРИВАЕТ ПЛАНЫ

Вновь избранный городской совет решил в корне изменить подход к строительству в районе Leipziger Vorstadt. Он решил расторгнуть уже частично существующие договоренности о строительстве Hafen-City, Marina Garden и Globus, вернувшись к генеральному плану застройки района, представленному в 2008 году и утвержденному в Комитете по строительству в 2010 году. В этом плане под названием "Dresdens neue Adresse am Wasser" речь идет о застройке территории в 50 га по обе стороны от Leipziger Straße.

Новое большинство в горсовете отказывается от строительства большого супермаркета Globus у вокзала Leipziger Bahnhof. В настоящее время идут консультации о возможности возврата к первоначальному плану – строительству здесь объектов жилищного и социально-культурного назначения.

В начале ноября фракции партий левых, СДПГ и зеленых в горсовете предложили создать новый план обустройства района Marina Garden, который они теперь называют "Puschkin-Park", и тем самым отменить текущие планы компании Dresden-Bau строительства здесь 244 квартир. Основной пункт критики этого проекта – слишком плотная застройка района вплоть до

Эльбы. По мнению горсовета, здесь нужно увеличить зеленые участки и оставить свободной от застройки широкую полосу вдоль реки.

Эти новшества вызвали решительный протест разработчика проекта, архитектора Regine Töberich. В открытом письме она обвинила фракции ныне правящих партий в проведении "клиентурной политики" и в желании свернуть давно запланированный проект жилищного строительства Marina Garden. Ведь планы жилой застройки были согласованы ею с проектировщиками города и поддержаны большинством прежнего городского совета. Бургомистр по вопросам строительства Jörn Marx (ХДС) реагирует сдержанно: "Принимать решение о подготовке того или иного плана застройки и определять цели планирования – обязанность политических органов. Задача же администрации их реализовывать".

Наиболее известным и, пожалуй, территориально самым крупным является план строительства Hafen-City. Скорее всего, он также будет скорректирован. Этот план был разработан дрезденской фирмой USD. Прежний состав горсовета на своем последнем заседании в июле план принял, но от партии СДПГ сразу же поступили предложения о его переработке. К тому же ока-

залось, что члены горсовета были приглашены на заседание ненадлежащим образом. Два члена совета от партии левых подали жалобу, которая была удовлетворена. Вполне вероятно, что все принятые решения теперь будут вынесены на повторное голосование.

Городской совет поручил планирование защитных мер для всего участка между Marienbrücke и Alexander-Puschkin-Platz начальнику Управления охраны окружающей среды. Первые эскизы тот уже представил. Для города главным при реализации строительных проектов вблизи Эльбы является защита от паводков. Поэтому и в районе Hafen-City члены горсовета отдают предпочтение более низким домам и сохранению вокруг них свободного пространства.

Дальнейшая работа расположенного в этом ареале предприятия-производителя лекарств Menarini Von Heyden GmbH и его возможное расширение в пределах принадлежащего фирме земельного участка, видимо, будут одобрены городом. Строительство же автозаправки, предполагавшееся на узком земельном участке между Menarini и Hafen-City маловероятно.

(материал подготовлен Club St. Petersburg e.V.)

25 – 26 апреля

"Club St.Petersburg" приглашает на **ЭКСКУРСИЮ ПО ЧЕХИИ**.

Пивная столица г. Пльзень, хрустальный завод Рюкл (Нишбор), костехранилище с уникальным убранством, Кутна Гора - город под охраной ЮНЕСКО, замок Чешский Штернберк.

Комфортабельный автобус, экскурсии на русском языке, отель с завтраком. **Цена 90,00 €.**

Входные билеты, дегустация пива, ужин-знакомство с чешской кухней – по запросу.

0351-16084396, 0176-80361523

16-23 марта

ИЗРАИЛЬ **ПОЕЗДКА С ЭКСКУРСИЯМИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

Экскурсии: • Назарет, оз. Кинерет, Ярденит - место крещения Иисуса • Акко - город крестоносцев • Хайфа - Бахайские сады, немецкая слобода • Тель-Авив, Яффа • Иерусалим: Масличная гора, Гефсиманский сад, могила царя Давида на г. Сион, Стена плача - еврейский квартал, Мемориал Яд ва-Шем, Христианский квартал, Виа Долороза, Храм Гроба Господня • Восточный базар • Мертвое море.

Цена поездки 999,- €

В цену входят:
прямой рейс Берлин-Тель-Авив и обр. Проживание и питание в ***-отелях (2-местные номера, завтрак и ужин). Все указанные в программе экскурсии. Автобус и русскоговорящий гид в Израиле. Сопровождение сотрудника турагентства. При желании возм. доп. экскурсии, продление поездки (отдых на Красном и Мертвом море), одноместный номер.

0351-16084396, 0176-80361523